

Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի
Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church
THE LIGHTHOUSE



Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor
70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908
TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832
<http://www.stsahmes.org>
e-mail: office@stsahmes.org - dershnork@gmail.com
Parish Council Members on duty today:
Ara Bohigian - Arthur Yarumian

Schedule of Sunday Services

Morning Service (*Keesheryeen & Aravodyan Jham*) 9:00 a.m.
Divine Liturgy (*Soorp Badarak*) 10:00 a.m.

Sunday, January 10, 2016
First Sunday after the Octave of Theophany
Scripture Readings
Hebrews 12:18-27 (Pg. 204) Luke 1:39-56 (Pg. 51)

Creed: English

The Legacy of our Martyrs 1915 - 2015
Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it, smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!

Ճաշակեցէք եւ տեսէք զի քաղցր է Տէր:
"Taste ye, and see, for the Lord is sweet." (Adapted from Psalm 34:8)

Der Shnork

Pastor's Points of Light

As we are all aware our pilgrims from our parish will be traveling to Jerusalem and will be in attendance during the Nativity and Theophany celebrations according to the old calendar in the holy land. The Armenian quarter and patriarchate have served the spiritual needs of our people, nation and church for a great many centuries. She has even provided many priests, bishops and even primates for our diocese and in our parishes.

She finds herself in the land that is often hostile to Christianity, no different then it was from the time of Christ himself. The patriarchate can survive only through the sponsorship, stewardship, care, pilgrimage and support of Armenians throughout the world.

I will be taking a gift on your behalf and on behalf of our faithful and presenting it personally to his beatitude, Archbishop NOURHAN Manougian. Please consider finding it in your heart to make a contribution towards this offering on behalf of our community and I will include it in my offering to the Patriarch. Please see me following church and I will be so happy to accept your kind donation towards the maintenance of the holy sites of Christian Jerusalem and the Armenian patriarchate.

Christ is born and revealed! Blessed is the Revelation of Christ.
Prayerfully,

Rev. Fr. Shnork Souin

The Holy Gospel of Jesus Christ according to Luke (1:39-56)

In those days Mary arose and went with haste into the hill country, to a city of Judah, and she entered the house of Zechari'ah and greeted Elizabeth. And when Elizabeth heard the greeting of Mary, the babe leaped in her womb; and Elizabeth was filled with the Holy Spirit and she exclaimed with a loud cry, "Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb!

And why is this granted me, that the mother of my Lord should come to me? For behold, when the voice of your greeting came to my ears, the babe in my womb leaped for joy. And blessed is she who believed that there would be a fulfilment of what was spoken to her from the Lord."

And Mary said, "My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Savior, for he has regarded the low estate of his hand-maiden. For behold, henceforth all generations will call me blessed; for he who is mighty has done great things for me, and holy is his name.

And his mercy is on those who fear him from generation to generation. He has shown strength with his arm, he has scattered the proud in the imagination of their hearts, he has put down the mighty from their thrones, and exalted those of low degree; he has filled the hungry with good things, and the rich he has sent empty away.

He has helped his servant Israel, in remembrance of his mercy, as he spoke to our fathers, to Abraham and to his posterity for ever." [56] And Mary remained with her about three months, and returned to her home.

Glory to You, O Lord our God!

Response when Kissing the Cross (during the procession):

The faithful says:

Յիշեցիր էլ զիս առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The priest says:

Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The giver says:

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The receiver says:

Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The **faithful** says:

Յիշեցէ՛ Տէր զամենայն պատարագս քո:
Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The **priest** says:

Տաղէ՛ քեզ Տէր ըստ սրտի քում:
Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.
(May the Lord grant to you according to your heart.)

Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

CHRIST OUR GOD

You crown your saints with triumph and you do the will of all who fear you, looking after your creatures with love and kindness. Hear us from your holy and heavenly realm by the intercession of the Holy Mother of God and by the prayers of all your saints, especially the holy martyrs who gave their lives during the Armenian Genocide for faith and for the homeland, whom we commemorate today. Hear us Lord, and show us your mercy. Forgive, redeem and pardon our sins. Make us worthy thankfully to glorify you with the Father and with the Holy Spirit. Now and always and unto the ages of ages. Amen.



TODAY'S REQUIEMS (Hokehankist):

Requiem Prayer

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants and maidservants:

- **DERON HAZIAN** (One Year Memorial - Dareleetz) - requested by Ardemis Hazian; Andrea Hazian; Mike & Stephanie DiChiro; Larry & Nancy Garneau; Janice Prince; Robert & Darlene Rossi; Scott & Donna Stephens; Maria Santonastoso; Mr. & Mrs. Leon Nahigian; Virginia, David & John Hazian; Peter & Lucy Megrđichian; Marion DerVartanian and Family; Carol Norigian; Barbara & Christopher Taranto; David & Beverly Wright; Gregory & Debra Hazian, PJ and Julia.

- **PAUL HAZIAN** (31 Year Memorial) - requested by Virginia, David and John Hazian; Debra & Gregory Hazian, PJ and Julia.

- **IRENE ZARTARIAN** (3 Year Memorial); **GEORGE ZARTARIAN** - requested by David & Janet Zartarian; Alan, Marilyn, Lori & Brian Zartarian; Robert Zartarian.

- **ROSALIE TOPALIAN JONES** (WA) (6 Year Memorial) - in loving memory requested by Mr. & Mrs. Harry toumasian; Griego Family; Marottolo Family (CT).

....for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.



Welcome and Sunday Fellowship

Welcome Visitors! Please join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become a regular worshipper. **Note:** Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayer

Please keep our Christian brothers and sisters in Syria, Egypt and Iraq in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times

Please pray for Master Sergeant Richard Moore of the RI Air National Guard who is deployed in Kuwait. May God bless him and keep him safe throughout his service.

Please pray for Haig Yaghoobian, US Army Basic Training at Ft. Jackson. His mailing info.: Specialist Haig Yaghoobian, Alpha Company, 3rd Battalion, 60th Infantry Regiment, 4th Platoon "Ghost Riders," 5500 Marion Ave., Fort Jackson, SC 29207.

PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

Prayers of Healing have been requested for:

His Beatitude Abp Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople

Praising God Always, as I bring my mother Susie Bossian Rotondo to our Christmas Holy Altar of God in holy prayers of thanksgiving for her continued health, requested by her daughter Susan Agnes Rotondo.

Prayer Card Ministry

Information about the *Prayer Card Ministry* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtml>



ANNOUNCEMENTS

TODAY

Morning Service 9 a.m., Divine Liturgy 10 a.m., Remembrance of the dead, traditional Armenian home blessing 11:30 a.m.

An *Altar Candle* donation has been given in loving memory of Deron Hazian from Gregory & Debra Hazian, PJ & Julia.

An *Altar Candle* donation has been given by Seta Hanoian in celebration of the New Year.

Armenian Christmas Luncheon sponsored by the Women's Guild following services. Stuffed chicken and pilaf dinner including vegetable, salad, dessert and coffee. \$15 Adults, \$7 children 12 & under. There will be a short performance by the Nazeli Dance Group. If you haven't made reservations you may still join us or purchase a take out meal as long as food is still available.

JANUARY 11

Senior Citizens - come join us every Monday (at 10 a.m. weather permitting, excluding holidays). Have fun with your friends and neighbors and enjoy with us "coffee and", cards, tavloo, pinochle, etc."

JANUARY 16

The Cultural Committee, Armenian Martyrs' Memorial Committee, and Armenian Refugees Social Economic Development Assoc. (ARSEDA) presents "*A Century-Long Genocide: Black January of Bakku*" documentary screening on Saturday, January 16, 2016 at 7 p.m. in Hanoian Hall. Special presentation by David Ayriyan (Kamancha) and Dr. Judith Lynn Stillman (Pianist). Refreshments will be served. Free admission. Save the date, and plan on attending!

JANUARY 19, 2016

Women's Guild Christmas Dinner - Tuesday, January 19. Basta Italian Restaurant, Cranston, RI. Time- 6:30 p.m. \$35 for members and \$40 for non-members. Secret Santa optional. Contact Lillibeth Kooloian (emkooloian@aol.com or 401-640-2646).

FEBRUARY 5 & 6

Nazeli Dance Group (2/5) and Arts Educational Program (2/6: Second Semester classes will resume February 5 & 6. Please note the change in dates. For information, contact Chairperson, Janna Guegamian (401-861-3573.)

NOTICES

PARISH MEMBER DUES Following the decision of the 2/26/2014 Parish Assembly, membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the "*Stewardship Program.*" **Existing members' dues must be received by Dec. 31, 2016;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2017.) Don't forget to take advantage of the many payment options which can be made on line, by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

SUNDAY SCHOOL Announcement: Sunday School students are participating in an outreach project collecting hygiene products. The packages will be given to Mary House as well as to St. Sahag and St. Mesrob Church to distribute as needed. Thank you for your support in our children's outreach efforts.

PRAYER BOX - There is now a new *prayer box* which replaces the "Gold Box" in the chancel. The new box is located on the table at the entrance of the Sanctuary on the elevator side. The prayer box is donated by Michele Kazarian in loving memory of her father, Michael Halberian.

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and **are needed the most** - **tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** Donations of these food items will be greatly appreciated. They also need personal care toiletries such as tooth paste, tooth brushes, shampoo & conditioner, deodorant etc. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Mugurdichian (351-9276).

VETERANS LIST: We are continuing to update our Veteran's list and will do so on a ongoing basis. Please send an email to Gary Nahabedian at GaryNahabedian@hotmail.com. If email is unavailable please call him at 401-871-8331. Please make sure to leave the veteran's name, branch of service and living, deceased or killed in action. (Rank is optional).

Der Hayr's Prayer List: Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. *You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box.*

POOR BOX – Did you know we have poor boxes for donations to help the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

ARMENIAN RADIO HOUR - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM
ARDZAGANG - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m

CHURCH LIBRARY - Anyone needing assistance to donate or take out books from the Church Library should call the church office at 272-7712.

CALENDAR OF EVENTS

JANUARY 2016

Today Women's Guild Armenian Christmas Dinner after Church
11 Senior Citizens, 10 a.m.
12 Parish Council, 7 p.m.
13 Jerusalem Pilgrimage begins
16 Cultural Committee Presentation 7 p.m. (See announcement)
18 Senior Citizens, 10 a.m.
19 Women's Guild Christmas Dinner, 6:30 p.m. Basta Restaurant
25 Senior Citizens, 10 a.m.
29 Jr. Choir 6 p.m., Nazeli Dance Class 6:30 p.m.
30 Arts Education Programs resume 10 a.m.

FEBRUARY

5 Jr. Choir 6 p.m.
Nazeli Dance Group 6:30 p.m.
6 Arts Education Program 10 a.m. (2nd Semester begins)
7 Poon Paregentan
8 Lent Begins
17 Lenten Services Wednesday evenings, 2/17 through 3/16
21 Annual Parish Assembly

